
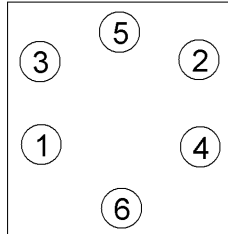


| | | |
|--|---|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 752.037 |  Das Original |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| | passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | MAN |

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



820.548

M 15x109/144/168

| | | | |
|---|---------|---------|--|
| Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete | A | B | 20.000 - 30.000 km ➤ 90° (POS. 1-4) |
| * | 10 Nm | * 10 Nm | |
| | 50 Nm | 80 Nm | |
| | 100 Nm | 150 Nm | |
| | 220 Nm | ➤ 90° | |
| | 1000 km | ➤ 90° | |
| | 220 Nm | 1000 km | |
| | | ➤ 90° | |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ➤ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. E28
D28

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

752.037